

**VALVOLE A PANNELLO, PULSANTI E SELETTORI**

*PANEL VALVE, PUSH BUTTONS AND SELECTORS*

*MIKROVENTILE FÜR SCHALTТАFELEINBAU, DRUCKTASTER UND SCHALTER*

*DISTRIBUTEURS POUR COMMANDES EN PANNEAU ET BOUTONS*

*VÁLVULAS DE PANEL, PULSADORES Y SELECTORES*

*VÁLVULA PARA PAINEL, BOTÕES E SELETOR*

**Serie 04V**



**SERIE 02V**
**MICROVALVOLE**

MICROVALVE  
MIKRO VENTIL  
MICRODISTRIBUTEURS  
MICROVÁLVULAS  
MICRO-VÁLVULA

**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MICROVALVOLE A PUNTALE**

TAPPET MICROVALVE

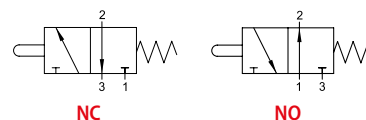
STÖBEL - MIKROVENTIL

MICRODISTRIBUTEUR À POUSSOIR

MICROVÁLVULA DE PUNTAL

MICRO-VÁLVULAS DE ACIONAMENTO DIRETO NO PINO

| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimension<br>Medida<br>Tamanho | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|
| <b>02V G0 3 NC B5</b>                                | 3/2                                          | <b>NC</b>                                                          | M5                                                        | 1     |
| <b>02V G0 3 NO B5</b>                                | 3/2                                          | <b>NO</b>                                                          | M5                                                        | 1     |


**3/2 Vie** - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

**MICROVALVOLE PER ATTUATORE DA PANNELLO**

MICROVALVE FOR PANEL MOUNTING ACTUATOR

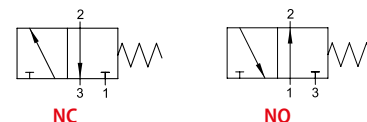
STÖBEL - MIKROVENTIL, SCHALTAFEBLEINBAU

MICRODISTRIBUTEUR À POUSSOIR, MONTAGE EN PANNEAU

MICROVÁLVULA PARA ACTUADORES DE PANEL

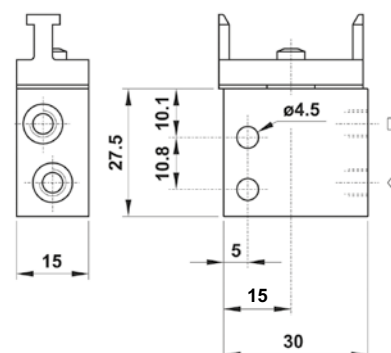
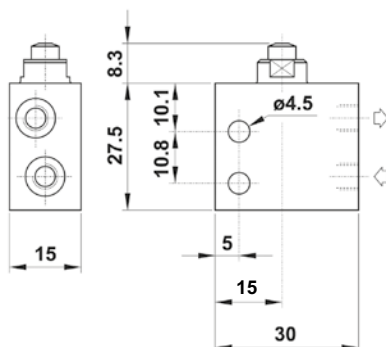
MICRO-VÁLVULA PARA ATUADOR DE PAINEL

| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Misura<br>Size<br>Größe<br>Dimension<br>Medida<br>Tamanho | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|
| <b>02V D0 3 NC B5</b>                                | 3/2                                          | <b>NC</b>                                                          | M5                                                        | 1     |
| <b>02V D0 3 NO B5</b>                                | 3/2                                          | <b>NO</b>                                                          | M5                                                        | 1     |



02V G0 3 NC B5 02V G0 3 NO B5

02V D0 3 NC B5 02V D0 3 NO B5



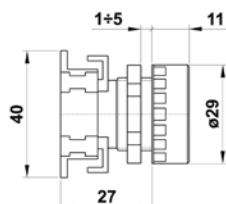
## PULSANTI E SELETTORI

PUSH BUTTON AND SELECTOR  
DRUCKTASTER UND SCHALTER  
BOUTONS POUSSOIRS OU TOURNANTS  
PULSADORES Y SELECTORES  
BOTÕES PULSANTES E SELETORES

### 04V01

#### PIASTRINA DI COPERTURA

COVER PLATE  
ABDECKPLATTE  
PLAQUE DE COUVERTURE  
PLACA DE CIERRE  
PLACA CEGA



| Code | Colore Standard<br>Standard Color<br>Standard Farbe<br>Couleur Standard<br>Colores Standard<br>Cores Padrão | Pack. |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|

04V 01 0 00 01



1

| Code | Colore<br>Color<br>Farbe<br>Couleur<br>Colores<br>Cores | Pack. |
|------|---------------------------------------------------------|-------|
|------|---------------------------------------------------------|-------|

\* 04V 01 P 00 VE



1

\* 04V 01 P 00 GI



1

\* 04V 01 P 00 AZ



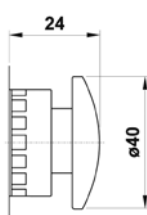
1

\* I seguenti colori sono disponibili ordinandoli in aggiunta al kit standard.  
\* The following colors can be ordered separately.  
\* Folgenden Farben können separat bestellt werden.  
\* Les couleurs ci-dessus peuvent être commandées séparément.  
\* Los siguientes colores están disponibles añadiéndolos al kit standard.  
\* As seguintes cores estão disponíveis quando compradas em conjunto com o kit standard.

### 04V02

#### FUNGO MONOSTABILE ASSIALE

AXIAL MONO-STABLE MUSHROOM  
PILZDRUCKTASTER, MONOSTABIL  
BOUTON COUP DE POING, MONOSTABLE  
SETA MONOESTABLE AXIAL  
COGUMELO MONOESTÁVEL AXIAL



| Code | Colore<br>Color<br>Farbe<br>Couleur<br>Colores<br>Cores | Pack. |
|------|---------------------------------------------------------|-------|
|------|---------------------------------------------------------|-------|

04V 02 0 0N 01



1

04V 02 0 0R 01

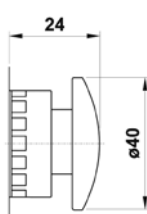


1

### 04V02

#### FUNGO SBLOCCO A ROTAZIONE

TURN TO UNLOCK MUSHROOM  
PILZDRUCKTASTER, DRUCK-DREH-TASTE  
BOUTON COUP DE POING, POUSSER-TOURNER  
SETA SEGURIDAD DESBLOCAJE A ROTACIÓN  
COGUMELO COM TRAVA POR ROTAÇÃO



| Code | Colore<br>Color<br>Farbe<br>Couleur<br>Colores<br>Cores | Pack. |
|------|---------------------------------------------------------|-------|
|------|---------------------------------------------------------|-------|

04V 02 0 0N 01



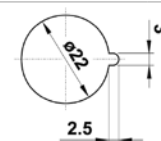
1

04V 02 0 0R 01



1

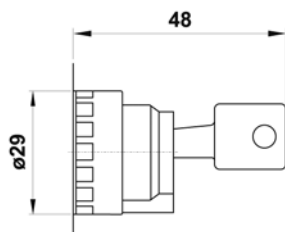
Foro per montaggio a pannello con asola antirotazione.  
Panel mounting hole with antirotation feature.  
Einbauausschnitt mit Verdrehsicherungs-Bohrung.  
Implantation avec trou anti-rotation.  
Taladro para montaje a panel con dispositivo antirotación.  
Furo para montagem em painel com encaixe anti- rotação.



## 04V03

### SELETTORE A CHIAVE

KEY SELECTOR  
SCHLÜSSELSCHALTER  
BOUTON TOURNANT, À CLÉ  
SELECTOR DE LLAVE  
SELETOR COM CHAVE

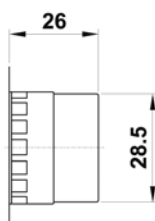


| Code           | Colore<br>Color<br>Farbe<br>Couleur<br>Colores<br>Cores | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Posizione estrazione chiave<br>Position to pull the key out<br>Schlüsselabnahme<br>Retrait de clé<br>Posición extracción llave<br>Posição de retirada da chave | Pack. |
|----------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 04V 03 0 00 01 | ■                                                       | 0 - 1                                                              | Solo centrale<br>Only in central position<br>Nur in zentraler Position<br>Que dans la position centrale<br>Sólo central<br>Central                             | 1     |
| 04V 03 0 00 02 | ■                                                       | 0 - 1                                                              | Ambedue<br>Both position<br>Beide<br>Les deux<br>Ambas posiciones<br>Ambas as posições                                                                         | 1     |
| 04V 03 0 00 03 | ■                                                       | 2 - 0 - 1                                                          | Solo centrale<br>Only in central position<br>Nur in zentraler Position<br>Que dans la position centrale<br>Sólo central<br>Central                             |       |

## 04V04

### SELETTORE A LEVA CORTA

SHORT LEVER SELECTOR  
DREHSCHALTER  
BOUTON TOURNANT  
SELECTOR DE LEVA CORTA  
SELETOR DE ALAVANCA CURTA



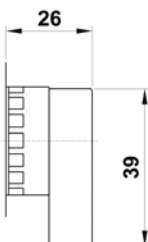
| Code           | Colore<br>Color<br>Farbe<br>Couleur<br>Colores<br>Cores | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Pack. |
|----------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------|
| 04V 04 0 0N 01 | ■                                                       | 0 1                                                                | 1     |
| 04V 04 0 0N 02 | ■                                                       | 0 ←                                                                | 1     |
| 04V 04 0 0N 03 | ■                                                       | 2 0 1                                                              | 1     |
| 04V 04 0 0N 04 | ■                                                       | 2 → 0 ←                                                            | 1     |

→ : Ritorno a molla  
Spring return  
Federrückstellung  
Rappel par ressort  
Retorno muelle  
Retorno por mola

## 04V05

### SELETTORE A LEVA LUNGA

LONG LEVER SELECTOR  
DREHHEBEL  
BOUTON TOURNANT À LEVIER  
SELECTOR DE LEVA LARGA  
SELETOR DE ALAVANCA LONGA



| Code           | Colore<br>Color<br>Farbe<br>Couleur<br>Colores<br>Cores | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Pack. |
|----------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------|
| 04V 05 0 0N 01 | ■                                                       | 0 1                                                                | 1     |
| 04V 05 0 0N 02 | ■                                                       | 0 ←                                                                | 1     |
| 04V 05 0 0N 03 | ■                                                       | 2 0 1                                                              | 1     |
| 04V 05 0 0N 04 | ■                                                       | 2 → 0 ←                                                            | 1     |

→ : Ritorno a molla  
Spring return  
Federrückstellung  
Rappel par ressort  
Retorno muelle  
Retorno por mola

## 04V06

### INTERFACCIA PER ATTACCO PULSANTE

INTERFACE FOR CONNECTION BUTTON  
ADAPTER ZUM ANSCHLUSS VON TASTEN  
ADAPTATEURS POUR BOUTONS DE COMMANDE  
INTERFACE PARA CONEXIÓN PULSADOR  
INTERFACE PARA MONTAGEM DE BOTÃO



04V 06 0 00 02



04V 06 0 00 01

| Code           | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Pack. |
|----------------|--------------------------------------------------------------------|-------|
| 04V 06 0 00 01 | SINGOLA - SINGLE - EINZELN - UNIQUE - INDIVIDUAL - SIMPLÉS         | 1     |
| 04V 06 0 00 02 | DOPPIA - DOUBLE - DOPPELT - DOUBLE - DOBLE - DUPLA                 | 1     |